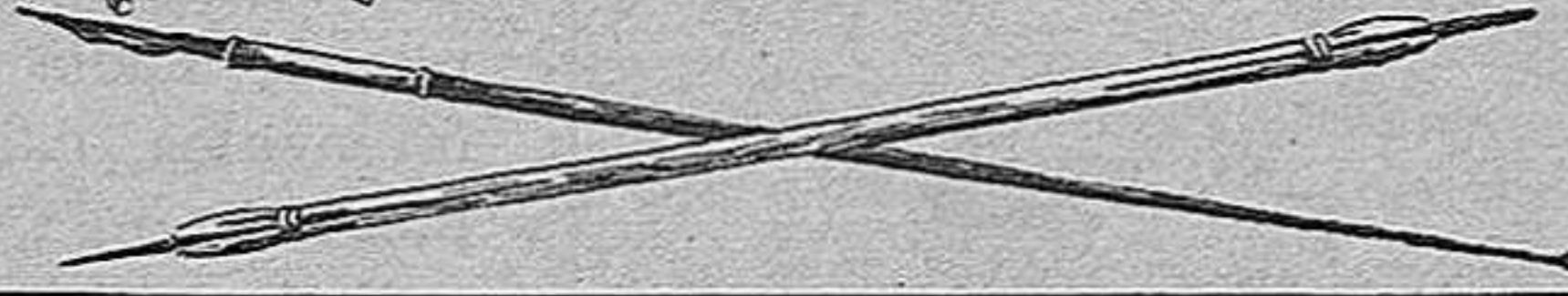


# CADIZ POR DENTRO

PERIODICO

Satirico Ilustrado



---

DIRECTOR: MANUEL FERNÁNDEZ MAYO

---

PINTORES GADITANOS



*Antonio Accame.*

Laureado artista que en unión del notabilísimo pintor Federico Godoy, es autor del elegante y original exorno que ha lucido nuestra Velada de los Angeles.

Año IV. Cádiz 30 de Agosto de 1911. N.º 77.

### SUSCRIPCIÓN

Un mes..... Ptas. 0,80.  
Fuera de Cádiz..... » 1,00.

Redacción y Administración: Concepción, 5 dup.



## De decena en decena.

Nada mejor, ahora que estamos en plena época de baños y diversiones, que convertirnos desde estas columnas en guías de los forasteros que nos visiten indicándoles el plan de vida que han de seguir para ver todo cuanto Cádiz encierra en su «perlada ánfora», que diría *Dorio*.

Llega el tren y abajo sin demora... Maletas, baules, sombreras... todo al coche de la fonda y no haya más cuidado con el equipaje que ha de llegar intacto, sin roturas ni extravío... (salvo error).

Al entrar en el hotel se ajusta la habitación y se *regatea* el precio (en un puerto de mar lo de regatear está siempre en la orden del día.)

Se toma posesión de la vivienda; se inspecciona de una ojeada... Se procede á la colocación del equipaje; al aseo personal, á la obligada hora de descanso, á reponer fuerzas con la comida y á la calle después, sin nada de cicerones ni de guías... En Cádiz por todas partes se va á Roma y Roma en Cádiz, es la calle Ancha; los tranvías nos llevan á Extramuros á toda electricidad... Lo mejor es seguir á la gente, ella nos conduce por las tardes al Parque, lugar delicioso y amenísimo; á la Alameda, terraza espléndida desde donde, sentado ó en pié si se quiere, se vé el mar, la entrada del puerto y el desfile de buque que, al atardecer, llegan ó salen, seguidos de los pequeños barquichuelos de pesca, que parecen gaviotas posadas en el tranquilo mar y allá á lo lejos la playa del Puerto que con la última luz crepuscular parece envuelta en nimbo de fuego...

Luego, la noche fresca, deliciosa... Los pa-

seos públicos atestados de gente, la calle Ancha cuajada de paseantes, todo animación y exhuberancia de vida... y al dar las doce, el *frito* ¡el clásico *frito*! tomado alegremente á la puerta de la taberna que compite en elegancia con los mejores cafés y cervecerías, en tanto que el guardia nocturno, el sereno, que tiene la ventaja sobre el de otras poblaciones de no ser gallego, sino andaluz de *la propia*, pita de media en media hora y tararea en los intervalos, con deterioro de su *augusto* empleo, el tango de los lunares...

El forastero debe, pues, reasumir en el siguiente programa su vida diaria, en Cádiz.

*A las 8 de la mañana.*—Al Mercado, no para admirar la hortaliza, sino para requebrar á las mujeres, criadas de servicio en su mayoría; *flores de fogón* como las llama un amigo mío.

*De 12 á 3 de la tarde.*—Visitar la Catedral, su cripta, sus grandes reliquias, sus valiosas joyas. Ver el Museo Arqueológico, donde hallará cada cachivache fenicio que dá gusto, entrar luego en el Museo de la Academia de Bellas Artes, admirar sus cuadros notables, sus esculturas... ir á la Iglesia de Capuchinos, allí hay obras de Murillo; subir á la torre del Vigía á contemplar el más bello de los panoramas, el de Cádiz... Ver el Museo de la Facultad de Medicina, y el gran Hospital Mora...

*A las 4* —¡Sublime hora de las *cañas*! Ocho ó diez de ellas de buena manzanilla, bajo el toldo de la tienda de montañés, templos á Baco erigidos en los que la Gula no deja de tener preferente asiento...

*A las 6.*— A la espléndida y saludable playa del Casino Balneario Victoria, á contemplar desde la terraza de su elegante hotel las mil nimiedades sugestivas que emanan de una colonia de bañistas, á comer cara al mar azul y espumoso, en el Restaurant del establecimiento y á conocer personalmente al director Mr. Claris, un francés amable y correctísimo que con aspecto de personaje mitológico, parece el dios Neptuno salido de lo más profundo del Oceano para atender y festejar á cuantos concurren al Balneario.

*A las ocho* y después de comer, su media hora de café con coñac y luego, á los espectáculos públicos y gratuitos; á no perder ni un solo número del programa de distracciones que nos ofrezcan.

Y, finalmente, al regresar al suelo natal, á la casa solariega, no olvidarse de comprar un pañuelo muy grande, inmenso, para secar las lágrimas que durante el viaje de retorno

al hogar derramarán nuestros visitantes recordando este clima, esta tierra, estas diversiones y sobre todo estas gaditanas...

**DON QUIJOTE.—Unico papel que debe fumarse. De venta en todas partes.**



## Romances de ciego.

Parece que hecho de miel don Cayetano está ahora tantos son los que a su lado andan, lo mismo que moscas. A lisonjas se lo comen, á reverencias lo inmolan, solícitos le sonrien y, enamorados, le adoran. Su casa es un jubileo desde el instante en que asoma Febo su brillante rostro. En procesión milagrosa filas de peticionarios, con la sonrisa en la boca, haláganlo, zarandeánlo, ante él, sumisos se postran y todos libar pretenden del *porvenir*, en la copa. Más ¡ah!, que don Cayetano que ya conoce de sobra la gente que le rodea y que distingue la *coba*, del elogio franco y noble, vé claramente las cosas; deja que á su lado zumbe la colmena vergonzosa y archivará credenciales en el cajón de la cómoda. ¡Muy bien por don Cayetano, así se procede, porra! A los que más se auxlia, á los que se les apoya para subirlos ya él sabe bien, por experiencia propia, que suelen ser los primeros que conspiran en la sombra contra el que los hizo hombres y contra aquel que los honra. Más no hay que tener cuidados; aunque nos parezca ahora

que es de miel don Cayetano, ¡sabe sacudir las moscas! La experiencia le ha enseñado, con práctica dolorosa que los Bourlié no acaban ni los Pozuelos se agotan.

## Una buena muerte.

La respetable jamona doña Mercedes Calero y Ruiz de Tebilla, cordobesa de nacimiento; pero vecindada en Antequera, se había convencido de que todas las miradas tiernas, sus frases empalagosas y sus gestos estudiados ante el espejo, no eran bastantes á poder pescar marido, ni de la escala activa ni de la reserva. Había llegado á los 45 años sin que ningún hombre le dijera buenos ojos tienes, y era lo natural, pues eran dos fuentes de agua.

Irritada con su condena de *perpetua soltería* que suele ser para algunas mujeres peor que la *cadena perpétua* se retiró á un convento, pero no con ánimo de profesar, pues lo último que se pierde es la esperanza, y confiaba todavía en que por milagro de la divina Misericordia, le caería un esposo llovido del cielo. Pagaba á las buenas monjas un diario de dos pesetas y auxiliaba los servicios del coro, con sus aficiones al canto y sus habilidades en el órgano.

Todos los días á la *caida* de la tarde, ó sea á la hora de las grandes *caidas*, como dijo Vital Aza, doña Mercedes se iba al coro bajo aprovechando el que las monjas estaban en el jardín y allí en voz alta, á veces llenos los ojos en lágrimas, mirando un Jesús Nazareno que existía en la capilla mayor, exclamaba:

¡Padre mio! ¡Padre mio! Ya la vida no tiene encanto para mí. Sólo os pido una pronta y buena muerte.

El sacristán, que á esas horas acostumbraba á echarse en un balcón de la sacristía que estaba al lado de la capilla mayor, oía todas las tardes aquellas peticiones de una buena muerte, que aunque debía importarle poco, le tenían de mal humor, pues estorbaba su sueño.

La petición se vino repitiendo á diario y el enojo sacristanesco iba en alza.

Una tarde en que no pudo cerrar los ojos y en que la buena de doña Mercedes estaba más empalagosa que de costumbre, se le ocurrió una idea salvadora al objeto de ver si acababan los rezos de la solterona, como había acabado esta con su paciencia.

En efecto, al día siguiente, antes de la hora, en que bajaba al coro la devota, el tuno del sacristán se acurrucó detrás de la imagen del Nazareno, oculto por la morada túnica y esperó.

Apenas doña Mercedes se convenció de que estaba sola, exclamó en voz alta.

—Jesús Nazareno, ya lo sabeis, os pido una buena muerte.

—¡La conseguirás!—dijo el sacristán añuecando la voz y pegando los labios á la imagen para completar el efecto.

Es imposible describir el asombro de la señora.

Primero trató de levantarse y no pudo.

Abrió desmesuradamente los ojos, cruzó sus manos y esperó.

—¿Quieres morir de un dolor de muelas?—añadió el sacristán.

—Jesús mío, de un dolor de muelas, nó, que se sufre mucho,—expresó doña Mercedes.

—Entonces preferirás un padecimiento del corazón.

—Tampoco, tampoco. ¡Eso es muy pesado! Os pido una cosa más pronta.

—¿Quiéres morir de viruelas?

—Eso nunca, que me pondré muy fea.

—¿Y de parálisis?

—Esa muerte me horroriza.

—¿Y de dolores de parto?

Meditó un instante la solterona, se pintó en su rostro una inefable complacencia, se ruborizaron sus mejillas y bajando los ojos dijo:

—¡Dios mío! ¡Dios mío! ¡Hágase tu santa voluntad, así en la tierra como en el cielo!!...

N. DÍAZ DE EECOBAR.



## DICEN QUE DICEN

Me río yo de la buena amistad lírica que se profesan *Baltasar* y *Rafael*, los estudiantes de *La Diva*.

¡Como la del diputado provincial Guerra y Jiménez y nuestro liustrísimo Alcalde, no hay otra igual!

Arreglando un poquillo la letra y con la

misma música de la popular zarzuela, podían cantar lo que sigue.

«Somos dos Pacos de una vez  
y somos uno siendo dos;  
lo que hablo yo lo dicta él,  
lo que me manda lo hago yo.  
Que prometimos sernos fiel  
ante la vara de medir,  
y la Alcaldía suya es  
y cuanto quiere se hace allí.

\* \* \*

La jefatura de papá Cayetano, gracias á la *amabilidad* de Dionisio Pérez está reconociéndose en muchos pueblos de la provincia, lo que tiene locos de alegría á los inocentes toristas.

Quien más, quien menos, todos habían hecho su promesa y algunos ya la están cumpliendo.

El amigo Copello prometió afeitarse la barba y ya anda por ahí sin ella.

Vidal ha ofrecido solemnemente no romper á hablar en los cabildos, y eso que pensaba ahora estrenarse con un discursito, estilo Sánchez Robledo, con citas de Historia de España cuando la denominación cartaginesa.

Solo Martínez Cambronero será quizás el único que no podrá cumplir su promesa.

Había ofrecido sacrificarse aceptando una Tenencia de Alcalde.

Anóteselo Papá por si puede ayudarle algún día á que consume tan cruento sacrificio.

## Regalos á los suscriptores.

En el pasado sorteo de la Lotería Nacional del día 21 del corriente, han resultado premiados y primeros en lista en la fracción del 1.000 al 2.000, los números 1.026, 1.028 y 1.032 y han sido favorecidos con nuestros regalos los siguientes suscriptores, cuyos recibos de suscripción están señalados con los citados números.

Números 1.026 y 1.028. — D. Antonio Fernández, propietario de la joyería establecida en la calle Duque de Tetuán y San José y que por ser anunciante goza del privilegio de alcanzar más números para la rifa. A dicho señor le han correspondido el primero y segundo regalo consistente en *un décimo de la Lotería Nacional núm 23 423, sorteo del 31 del corriente* y un ejemplar de la obra *Ripios de Mayo*.

Núm. 1.032.—Doña Araceli Zalabardo, pro-

pietaria del acreditado Hotel de Roma, favorecida con el tercer regalo ó sea la *suscripción gratis por el mes actual*.

Los recibos para el cobro de la suscripción correspondiente al presente mes, irán numerados del 14 500 al 15.500, al objeto de que dicha numeración sirva para la rifa mensual de los *tres regalos* que hacemos en Septiembre.

Los poseedores de los números que resulten agraciados con premios mayores, ó en caso de igualdad de premios, con los tres primeros en lista desde el 14.500 al 15 500 inclusive, en el sorteo de la Lotería Nacional del 20 de Septiembre próximo, recibirán de regalo:

El primero de los premiados, *un décimo de la Lotería Nacional del sorteo que se efectúa en 30 de dicho mes*

El segundo de los premiados, *un ejemplar de la obra «El número fatal»*.

Y el tercero de los premiados, *la suscripción gratis por el mes de Septiembre*.

Al extender los recibos cuidaremos de bajar los números con objeto de que los bajos no correspondan siempre á los mismos seño-

res. Nuestros suscriptores de fuera de Cádiz, recibirán el número que les corresponde escrito al margen de la primera plana del presente número y además, para mayor seguridad, se les remitirá por el correo, anotado en una postal.

## PUNTOS FINALES

Aunque con retraso por haber estado compuesto nuestro número anterior, damos el más sentido pésame á nuestro respetable convecino y profesor normal don Hermengaudio Cuenca y Arias, por la reciente desgracia de familia que ha padecido.

Los que transcurridos el mes que fina recibéndolos con toda la delicadeza de una Mademoiselle de legítima cepa, no hayan devuelto á la Administración los números ni advertido á los repartidores que no desean recibirlos más, sufrirán la adusta presencia del cobrador, y si no pagan merecerán calificativos que seguramente no tendrán ni con mucho la delicadeza de la Mademoiselle de que hablamos antes.

Bueno es hacer estas advertencias y prevenirles á los suscriptores *morosos*, que el gobierno de Maura es *radical* y el Administrador es maurista.

## Por todas partes se vá á Roma

Dando unos tumbos terribles,  
aquí tropiezo, allá caigo,  
por la calle de Sopranis  
iba una tarde un borracho.  
Al azar, sin darse cuenta  
del camino que iba andando  
llega al muelle y se aproxima  
al mar, para contemplarlo  
con esa atención estúpida  
propia de un hombre embriagado.  
En lo mejor de su éxtasis,  
unos patrones de barcos  
se le acercan y le dicen  
con ese tono de halago  
que emplean los marineros:  
—¡Tengo er bote preparao  
pa un viaje!...

—¡Yo la lancha  
y lo yevo á usté por cuatro

## ANDALUZADA

Un inglés y un andaluz  
en una Cervecería  
disputaban con coraje,  
hablando de la Marina  
y así gritaba el inglés:  
—¡La nuestra ser moy temida  
y tener moy bonos barcos!  
—¡Compare, por Dió! —decía  
el andaluz.—¿Usté ha visto  
la de acá?... ¡Si es cosa digna  
de verse!... ¡Pá barcos buenos  
los de España!  
—¡Ser mentirra  
lo que osté dice! —el inglés  
exaltado, le replica.  
¡Nuestros barcos ser grandisimos!  
—¿Más que los de acá? ¡¡Por via!...

Los señores que nos han honrado con la suscripción á partir del pasado día 20 y que por consiguiente figurarán como suscriptores á los efectos del pago, en el mes de Septiembre, aparecerán en la «Guía del lector», desde el próximo número del día 10.

*Gran Balneario Victoria* —Restaurant de primer orden. Espectáculos y atracciones en su hermosa playa. Varietés, conciertos y fuegos artificiales. Grandes fiestas con especialidad los días festivos. Servicio de tranvías hasta las puertas del establecimiento.

Damos el más sentido pésame á nuestro apreciable amigo el conocido industrial, dueño de «Las dos Calles», don Serafin Díaz y Díaz, por el reciente fallecimiento de su anciana señora madre (q. s. g. g.), ocurrido en la Montaña.

Ha dado á luz felizmente un precioso niño la señora esposa de nuestro comisionado D. Luis Merino, á quien felicitamos.

---

## Pequeña Guía del Lector en S. Fernando

*Luis Caramé.*—Habilitación de clases pasivas. Constitución, 73. San Fernando.

Todos los suscriptores mediante el pago del importe de la suscripción, pueden figurar *absolutamente gratis* en esta Guía.

*Fábrica de gorras de todas clases.* — Ventas al por mayor. Exportación á provincias. Dositeo Rodríguez. Ramón Auñón, 18. San Fernando.

*Obrador de calzados.*—Sebastián Peña. Calzados de todas clases. Especialidad en los de lujo. General Pasquín, 6. San Fernando.

*Sastrería* — José Ruiz Alcántara. Confección de toda clase de prendas, últimos modelos, corte inglés, exactitud y esmero. Ramón Auñón, 28. S. Fernando.

*Sastrería.*—Rafael Sestelo y López. Se confeccionan toda clase de prendas con prontitud, esmero y economía. Constitución, 134. San Fernando.

*Antigua de Palacio.*—Refino. Gran surtido en bordados, encajes, perfumería, guantes, abanicos, etc. Juguetería, postales á todos precios. Constitución, 152. M. Hernández. San Fernando.

*La Equitativa.*—Refino y Ultramarinos. Felipe García. Filtros modernos alemanes marca «Delfín». Venta exclusiva en la provincia: Constitución, 123. Sursal: General Pasquín, 23. San Fernando.

*Refino Dolores.*—José de la Corte. Mercería, quincalla, perfumería y pasamanería. Gran surtido en artículos de Refino. Constitución, 141. S. Fernando.

*Gran Taller de Sastrería.*—Federico Desmartines. Confección de trajes para Ejército, Armada, eclesiásticos, paisanos y niños. Ramón Auñón, 5. S. Fernando.

— 22 —

¿Qué tamaño tienen?

—¡¡Oh!!

La barca más pequeñita mide desde proa á popa dos kilómetros.

— ¡¡Atiza!!

¿Y una fragata?

—Ser mocho,

mocho enorme, ¡ser grandísima!

Haber algunas tan grandes como el barrio de la *Viña*.

—¡Bah!—respondió el andaluz

conteniendo una sonrisa

de burla:—¿Y eso es un barco

grande? ¡Voto á mis pretinas!

¡Pá barcos grandes los míos!

Verá usted: yo fi á Manila

en un vapó; llegué á puerto,

ancló er buque en la bahía

y cuando estaba afeitándome

tranquilamente, me avisan

que en la cámara de popa

me aguardaba mi sobrina.

«Allá voy», dije, acabé

de afeitarme y ensegua

pián, pián, á la cámara

me encamino muy aprisa...

— 23 —

—Bono ¿y qué? con impaciencia exclamó el inglés.

— ¡Naita!...

¡¡Que cuando llegué ar salón tenía la barba corria!!

*La «Mallorquina» y Sucursal «San José».* — Restaurant, Pastelerías, Confiterías y Café. Servicios á la carta y por cubiertos. Teléfono 22. José Quirós. Constitución, 88 y 90 y 147. San Fernando.

*Gabinete de peluquería.* — Antonio González. Servicio esmerado. Se admiten abonos. Constitución, 94. (Junto á «La Mallorquina»). San Fernando.

*Obrador de calzados* — Celestino Peña. Confección de toda clase de calzados. Prontitud, esmero, economía. Especialidad en la medida. Colón, 19. San Fernando.

*La Elegancia.* — Calzados de todas clases. Especialidad en los de lujo. Precios baratísimos. Ramón Auñón, 40. San Fernando.

*El Diamante.* — Platería, relojería y óptica. M. Duarte. Extenso surtido en relojes marcas «Longine», «Zenith», «Roskopf». Gafas y quevedos de cristal roca de primera. Caprichosos objetos de oro y plata para regalos. Cristales para relojes á 50 céntimos. Composturas á precios reducidos. Ramón Auñón, 19. San Fernando.

*Administración de Loterías.* — Ramón Auñón, 8. San Fernando.

*Gran establecimiento de tejidos y novedades.* — Rafael Martínez. Calzados, perfumería, camisas, cuellos, puños. Especialidad: telas blancas y otros artículos. Ramón Auñón, 29. San Fernando.

*Almacén de curtidos y obrador de calzados.* — Hijos de Garófano. Constitución, 135. Sucursal en Cádiz, Cobos, 10.

*Gran taller de sastrería.* — Viuda de Benigno Espósito en liquidación. Especialidad en uniformes para Ejército y Armada. Constitución, 97. San Fernando.

*Salón-Café. El Racimo.* — José García Sánchez. Café económico. Vinos de Jerez, licores y aguardientes. Especialidad en Manzanilla pasada. Suculentos platitos. General Pasquín y Carretas. San Fernando.

*Mercería, Quincalla, Pasamanería y Bisutería.* — M. J. Ramírez. Perfumería, juguetes, encajes, paraguas, abanicos, útiles de escritorio, etc. Ramón Auñón, 44 y Rodolfo del Castillo. San Fernando.

*Almacén de curtidos y fábrica de calzados.* — Julio Charlo (Hijo). Constitución, 89. San Fernando.

*Refino de Segovia.* — Francisco Obregón. Pasamanería, quincalla, perfumería, juguetería, paraguas, abanicos, etc. Especialidad en bordados, encajes, fantasías y devocionarios. Real, 117. San Fernando.

*Taller de planchado.* — Narciso Rodríguez. Se hacen toda clase de trabajos con prontitud, economía y esmero. Ramón Auñón, 25. San Fernando.

## GUÍA EN CADIZ

*Almacén de curtidos y cortes aparados.* — José Fierro González. Sacramento, 6.

*Pintor.* — Ángel Chaves. Barrié, 15.

*Taller de cerrajería, calderería, lampistería, hojalatería y cocinas económicas.* — José Manga. Toda clase de trabajos. Esmero y economía. San José, 14.

*Despacho de Carnes.* — Ramón Sánchez. Arco del Pópulo.

*Primera de los Doblones.* — Rogelio Fernández. Vinos y licores de acreditadas marcas. Suculentos platitos y exquisita manzanilla. Café superior. Manuel Rancés, 8 y Antonio López.

*Las Dos Calles.* — Serafín Díaz. Selecta Manzanilla. Vinos y licores de acreditadas marcas. Café superior. Concepción, 5 duplicado, y Solano.

*Puesto de frutas.* — Juan Rodríguez. Completo surtido en frutas del tiempo. Buena calidad. Precios módicos. San Pedro, 20.

*Taller de Sastrería.* — Ramón Sampallo y Soto. Confección de toda clase de prendas. Prontitud, economía y esmero. Isabel la Católica, 1.

*Despacho de Huevos, Aceite, Patatas, etc.* — Amalia Benítez. Plaza San Francisco, 2.

*Gabinete de Peluquería.* — José Fernández Villalva. Servicio esmerado. Se admiten abonos. Antonio López, 12.

*Taller de Carpintería.* — José Roso Contreras Beato Diego de Cádiz, 2.

*Tocador de Guitarra.* — Género flamenco. Lecciones á domicilio. San Francisco, 12. Peluquería.

*La Costa Azul.* — Joaquín Santos. Café económico. Vinos finos del Puerto de Santa María y Sanlúcar. Aguardientes y Licores de acreditadas marcas. Plaza Catedral, 3.

*Taller de Sastrería.* — Cobos, 4, esquina á Cristóbal Colón.

*Taller de Carpintería.* — Guillermo Gutiérrez. Alcalá Galiano, 6.

*Taller de Cerrajería.* — Luís Rodríguez. Se hacen toda clase de trabajos. Prontitud, esmero y economía. Cánovas del Castillo, 40.

*Profesoras en partos.* — María Dominguez de Fernández. San Francisco, 34, primero.

María del Sudor Rivera. — Vea Murguía, 2.  
Isabel Carrasco é Illescas. — San José, 62, 1.º  
Josefa Reveriego. — Obispo Calvo Valero, 3, 1.º

## COMPRAR

EN LA

## Platería de Moda

ANCHA Y SAN JOSÉ

frente al antiguo local y seréis complacidos en precios económicos.

*N. Fernández-Cádiz.*

DESPACHO DE LANAS

DE

*Elisa Alonso, Viuda de Ojeda.*

ROSARIO, 49, (PROXIMO Á LA PLAZA DEL CAÑON), CADIZ

Este acreditado establecimiento pone en conocimiento de su distinguida y numerosa clientela que habiendo adquirido una importante partida de lanas en condiciones ventajosas puede ofrecer al público una rebaja conveniente en todos estos artículos.

Precio de las lanas, 24 y 28 pesetas los 11 kilos y medio.

## PANADERÍA

de José Díaz.

LA ANTIGUA Y ACREDITADA CASA  
San Pedro, 17.—Cádiz.

# Servicios de la Compañía Trasatlántica.

**LINEA DE FILIPINAS.**—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea: 4 de Enero, 1.º de Febrero, 1.º y 29 de Marzo, 26 de Abril, 24 de Mayo, 21 de Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto, 13 de Septiembre, 11 de Octubre, 8 de Noviembre, 6 de Diciembre; directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**LINEA DE NEW-YORK. CUBA-MEXICO.**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

**LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colon, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**LINEA DE BUENOS AIRES.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**LINEA DE FERNÁNDO POO.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2 y de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Sierra Leona, Monrovia y Fernando Póo, regresando á Barcelona por los mismos puertos.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES:** *Rebajas en los fletes de exportación.*—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril 1904, publicada en la *Gaceta* del 22 del mismo mes.

*Servicios Comerciales.*—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

**LINEA DE CUBA MEXICO.**—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## Gran Fábrica de Naipes Finos.

MARCAS

# EL HERALDO

Y

# FLOR DE LIS

Segundo de Olea, S. en C.

SACRAMENTO, 70.-CADIZ

## GUILLERMO PINO

PINTOR DECORADOR

Bocetos y presupuestos á quien los solicite, dentro ó fuera de la población.

PLAZA CATEDRAL, 10.-CADIZ

## LA TRINIDAD

DE

# ABDÓN MARTÍNEZ VALLE

Vinos, aguardientes y licores de todas clases.—Especial manzanilla pasada.—Suculentos platitos.—Café económico.

Cánovas del Castillo y Colmela, núms. 22, 24 y 26.

CADIZ

## EL CARLOS V.

Manzanilla superior, abundantes Platitos,

Café y Licores.

CALLE S. JOSE ESQUINA A CERVANTES

CADIZ